

## English

### Important

- Before connecting the appliance check that the voltage selector setting corresponds to the local mains voltage.
- Keep away from water! Do not use this product near or over water contained in baths, washbasins, sinks, etc. If, for some reason, the product has fallen into water: first unplug immediately. Then, dispose of the product. It must not be used again.
- Always switch the appliance off before putting it down, even if it is only for a moment.
- Even when the hair dryer is switched off, the power is still on. Always pull out the mains plug when not in use.
- Never obstruct the air grills.
- This product is equipped with an automatic overheating protection device. If the appliance overheats, it will switch off. Unplug the appliance. After cooling down for a few minutes, the appliance can be used again. Before reusing, check the inlet and outlet grilles for possible blockage by fluff, hair, etc. If in doubt, consult your dealer or a Philips Service Centre.
- If the mains cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by Philips or their service representative, as special tools and/or parts are required.
- For examination or repairs always return the appliance to an authorised Philips service centre. Unqualified repair work can lead to extreme hazards for the user
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



General description (please refer to illustration)

- A Voltage selector
- B Collapsible handle
- C Push button switch
- D Switch indicator
- E "Concentrator" nozzle
- F Hanging loop

### Voltage selector

Prior to first use, check that the appliance is adjusted to the local mains voltage. Do not forget to check the voltage selector when taking the appliance with you on a journey and when coming back: it may be necessary to change the setting (using e.g. a coin).

- Setting 240: suitable for mains voltages in the range 220-240 V AC (European countries.)
- Setting 120: suitable for mains voltages in the range 120-125 V AC (Mainly USA and Far-East countries.)

### Switch positions

0: Off

- I: Gentle and warm air flow for easy styling.
- II: High temperature and strong air flow for quick drying.

### "Concentrator" nozzle

The "concentrator" nozzle may be fitted to the air outlet opening for directing the airflow e.g. when using curlers.

## Deutsch

### Wichtig

- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Angabe auf dem Spannungswähler mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z.B. über Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten. Wenn das Gerät dennoch ins Wasser gefallen ist: Erst den Netzstecker aus der Steckdose ziehen! Es ist dann nicht mehr zu gebrauchen. Geben Sie es zum Müll.
- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30 mA in der Hausinstallation bietet zusätzlichen Schutz. Wenden Sie sich an Ihren Elektroinstallateur.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie es hinlegen, und sei es auch nur für einen kurzen Augenblick.
- Selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist, bleibt es unter Strom. Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht gebraucht wird.
- Verstopfen Sie niemals die Lufteinlaß- und -auslaßöffnungen.
- Bei Überhitzung wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Sobald es einige Minuten abgekühlt ist, kann das Gerät wieder verwendet werden. Prüfen Sie zuvor, ob ein Lufteinlaß- oder ein Luftauslaßgitter, z.B. durch Flusen oder Haare, verstopft wird. Fragen Sie, falls erforderlich, Ihren Händler oder den Philips-Kundendienst.
- Wird das Netzkabel beschädigt, so werden original Philips Ersatzteile und Spezialwerkzeug benötigt. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen Philips-Fachhändler oder an die Philips-Organisation in Ihrem Lande.
- Wenden Sie sich zur Prüfung oder Instandsetzung des Geräts nur an den autorisierten Fachhandel oder an den Philips Kundendienst. Unsachgemäße Reparaturen können dem Anwender ernsthaften Schaden zufügen.



Allgemeine Beschreibung (siehe Abbildung)

- A Spannungswähler
- B Klappbarer Griff
- C Druckschalter
- D Anzeige der Schalterstellung
- E Konzentrator-Düse
- F Schlaufe zum Aufhängen des Geräts

### Spannungswähler

Prüfen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts, ob die Angabe auf dem Gerät der örtlichen Netzspannung entspricht. Denken Sie daran vor allem nach Ortsveränderungen; es kann dann erforderlich sein, die Einstellung zu ändern. Sie können hierzu eine Münze verwenden.

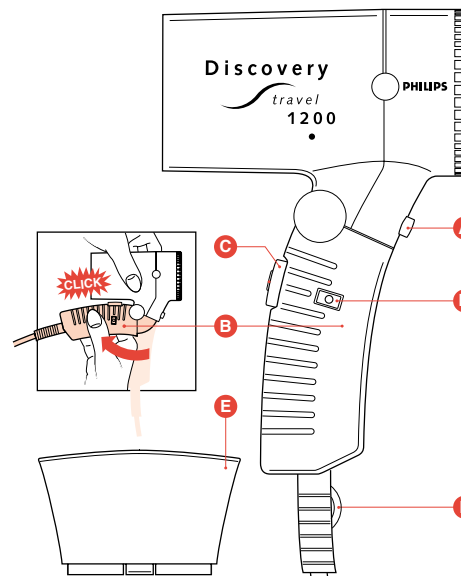
- Position 240: Für 220 bis 240 V Wechselstrom.
- Position 120: Für 120 bis 125 V Wechselstrom.

### Druckschalter Positionen:

- 0 = Aus
- I = Ein leichter Luftstrom mit angenehmer Wärme zum bequemen Frisieren.
- II = Hohe Temperatur und starker Luftstrom zum schnellen Trocknen.

### "Konzentrator"-Düse

Diese Düse kann auf das Gerät aufgesetzt werden, um den Luftstrom z.B. beim Wellen des Haares zu bündeln.



## Français

### Important

- Avant de brancher votre appareil assurez-vous que le sélecteur de tension soit réglé sur la tension de votre logement.
- Évitez tout contact de l'appareil avec l'eau. N'utilisez jamais l'appareil près ou au-dessus du lavabo ou de la baignoire. Si pour une raison quelconque l'appareil tombe dans l'eau: avant tout, débranchez la prise de courant. Retirez alors l'appareil de l'eau. Il ne doit pas être utilisé à nouveau.
- Arrêtez toujours l'appareil avant de le poser même pour un court instant. Débranchez la prise en cas de non-utilisation prolongée.
- N'obstruez jamais les grilles d'aération.
- Votre appareil est équipé d'une sécurité thermique. En cas de surchauffe, l'appareil s'arrêtera automatiquement. Dans ce cas, débranchez la prise de courant et attendez quelques minutes que l'appareil refroidisse. Vous pourrez le réutiliser à nouveau après vous être assuré que les grilles d'entrée d'air ne sont pas obstruées par des cheveux ou peluches. En cas de doutes, consultez votre revendeur.
- Si le cordon secteur de votre appareil est endommagé, il doit impérativement être remplacé par un réparateur indépendant agréé Philips car des équipements et des composants spécifiques sont exigés.
- Rapportez votre appareil toujours chez votre revendeur ou station service agréée Philips. Une réparation par des personnes non qualifiées peut être dangereuse pour l'utilisateur.



Description générale (voir illustration)

- A Sélecteur de tension
- B Poignée escamotable
- C Interrupteur marche/arrêt
- D Témoin
- E Concentrateur d'air
- F Anneau de suspension

### Sélecteur de tension

Avant chaque utilisation vérifiez que la tension affichée correspond bien au logement dans lequel vous utilisez l'appareil.

- 240 pour une tension comprise entre 220 et 240 Volts AC
- ou
- 120 pour une tension comprise entre 120 et 125 Volts AC

### Interrupteur marche/arrêt

- 0 = "Arrêt"
- I = "Marche vitesse lente, chauffage doux"
- II = "Marche rapide, chauffage normal, pour sécher rapidement."

### Concentrateur d'air

A utiliser pour mettre en forme les cheveux (à l'aide d'une brosse par exemple).

## Português

### Important

- Antes de ligar o aparelho, verifique se o aparelho está regulado para a tensão local da corrente.
- Mantenha o aparelho longe da água! Não utilize este produto junto ou sobre água de banheiras, lavatórios, bacias, etc. Se por alguma razão, o aparelho tenha caído dentro de água: em primeiro lugar, desligue imediatamente a ficha da tomada da corrente. Em seguida, desfaça-se do aparelho. Não deverá ser usado de novo.
- Desligue sempre o aparelho antes de o poisar, mesmo que seja apenas por momentos.
- Mesmo quando o secador estiver desligado, a corrente está ligada. Retire sempre a ficha da tomada da parede quando não estiver a usá-lo.
- Nunca obstrua as grelhas da entrada de ar.
- Este produto está equipado com um dispositivo automático de protecção contra sobreaquecimento. Se o aparelho aquecer em demasia, será de imediato desligado. Retire a ficha da tomada da corrente. Depois de arrefecer durante alguns minutos, o aparelho poderá ser usado de novo. Antes de o voltar a usar, verifique se as grelhas de entrada e de saída de ar têm alguma possível obstrução como seja, cabelo, etc. Em caso de dúvida, contacte o seu fornecedor ou o Serviço de Assistência da Philips.
- Se o cabo eléctrico deste aparelho estiver danificado, apenas deverá ser substituído pela Philips ou pelos seus serviços de assistência, uma vez que serão necessárias ferramentas especiais e/ou peças.
- Para uma exame ou reparação, envie sempre o aparelho para os serviços autorizados pela Philips. Uma reparação por pessoas não qualificadas pode causar graves danos ao utilizador.



Descrição geral (veja as gravuras, por favor)

- A Selector de voltagem
- B Pega flexível
- C Comutador (tecla)
- D Indicador do comutador
- E Bocal "Concentrador"
- F Alça de pendurar

### Selector de voltagem

Antes da primeira utilização, verifique se o aparelho está regulado para a tensão local da corrente. Não se esqueça de verificar o selector de voltagem quando levar consigo o aparelho em viagem e no regresso: pode ser preciso alterar a regulação (usando uma moeda).

- Regulação 240: apropriado para tensões na gama de 220-240 V CA.
- Regulação 120: apropriado para tensões na gama de 120-125 V CA.

### Posições do comutador

- 0: Desligado
- I: Fluxo de ar suave e quente para um penteado fácil.
- II: Fluxo de ar potente e de alta temperatura para uma secagem rápida.

### Bocal "Concentrador"

O bocal "concentrador" pode ser montado na abertura da saída de ar para orientar o fluxo de ar por exemplo, quando fizer caracóis.

# PHILIPS

HP 4383



# PHILIPS

4239 000 37934

100% recycled paper



## Certificate of purchase, Garantie, Köpbevis, Garanzia.

Date of purchase	Inköpsdatum
Date de la vente	Data di acquisto
Verkaufsdatum	Fecha de compra
Datum van verkoop	Data de compra

Dealer stamp	Cachet du commerçant
Händlerstempel	Handelarenstempel
Aterförsäljarens stämpel	Timbro del rivenditore
Sello comercial	Carimbo do revendedor

Type HP 4383

PHILIPS



## Italiano

### Importante

- Prima di collegare l'apparecchio alla presa di alimentazione, controllate che il selettore di tensione sia adatto per la tensione della rete locale.
- Tenete l'apparecchio lontano dall'acqua! Non usatelo vicino a vasche da bagno, lavandini, lavelli ecc. pieni d'acqua. Se per caso l'apparecchio dovesse cadere in acqua, togliete immediatamente la spina dalla presa di corrente. L'apparecchio non dovrà più essere utilizzato. Spegnete sempre l'apparecchio prima di posarlo, anche se solo momentaneamente.
- Anche quando l'asciugacapelli è spento, la corrente resta inserita se la spina è collegata alla presa di alimentazione. Togliete sempre la spina dalla presa d'alimentazione quando non usate l'apparecchio.
- Fate attenzione a non ostruire mai le griglie dell'aria.
- L'apparecchio è dotato di un dispositivo automatico di sicurezza contro il surriscaldamento. In caso di surriscaldamento, l'apparecchio si spegnerà automaticamente. Staccate la spina e lasciatelo raffreddare per un paio di minuti prima di tornare ad usarlo. Prima di usarlo di nuovo, però, controllate che le griglie d'entrata e d'uscita non siano ostruite da lanuggine, capelli, ecc. Nel dubbio, consultate il vostro negoziante di fiducia o un Centro d'Assistenza Philips.
- Nel caso in cui il cavo d'alimentazione dell'apparecchio si dovesse rovinare, dovrà essere sostituito solamente con il ricambio originale presso un Centro Assistenza Philips.
- Per eventuali controlli o riparazioni, rivolgetevi unicamente ad un Centro Assistenza Philips autorizzato. Le riparazioni effettuate da personale non qualificato potrebbero causare rischi per l'utente.



Descrizione dell'apparecchio (si veda la figura)

- A Selettore di tensione
- B Impugnatura pieghevole
- C Interruttore (pulsante)
- D Indicatore di accensione e temperatura
- E Concentratore d'aria
- F Gancio per appendere l'apparecchio

### Selettore di tensione

Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, controllate che la tensione dell'apparecchio corrisponda a quella della rete locale. Non dimenticatevi di controllare il selettore di tensione quando portate l'apparecchio in viaggio con voi e quando tornate a casa: potrebbe essere necessario cambiare la regolazione (ad esempio, per questa operazione potete usare una moneta).

- Regolazione su 240: adatta per tensioni comprese fra 220-240 V AC.
- Regolazione su 120: adatta per tensioni comprese fra 120-125 V AC.

### Posizioni di temperatura

- 0: Spento
- I: Flusso d'aria leggero e tiepido per una facile messa in piega.
- II: Alta temperatura e maggiore flusso d'aria per un'asciugatura veloce.

### Concentratore d'aria

Il concentratore d'aria può essere inserito sull'apertura di uscita dell'aria per dirigere il flusso, ad esempio quando usate i bigodini.

## Nederlands

### Belangrijk

- Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of de stand van de voltageschakelaar overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- Gebruik dit apparaat niet in de nabijheid van water, zoals boven een met water gevuld bad, wasbak, etc.
- Als het apparaat in het water is gevallen: eerst meteen de stekker uit het stopcontact trekken. Gooi het apparaat daarna weg: u kunt het niet meer gebruiken.
- Schakel het apparaat altijd uit wanneer u het neerlegt: ook als dat slechts voor korte tijd is.
- Ook wanneer het apparaat is uitgeschakeld, staat het nog steeds onder spanning. Trek altijd na gebruik de stekker uit het stopcontact.
- Sluit nooit de luchtinlaat- en uitlaatopeningen af.
- Het product is voorzien van een automatische beveiliging tegen oververhitting. Als het apparaat oververhit is geraakt, schakelt het zichzelf uit. Neem dan de stekker uit het stopcontact. Nadat het apparaat een paar minuten is afgekoeld, kunt u het weer gebruiken. Controleer dan eerst de of de luchtinlaat- en uitlaatroosters niet geblokkeerd zijn door pluizen, haren e.d. Raadpleeg uw leverancier of een Philips Service Centrum in geval van twijfel.
- Indien het snoer van dit apparaat is beschadigd, dient het uitsluitend te worden vervangen door Philips, of een door Philips daartoe aangewezen reparateur, omdat voor de reparatie speciale gereedschappen en/of onderdelen vereist zijn.
- Wendt u voor inspectie of reparatie tot een door Philips erkende reparateur of Philips Service Centrum. Onoordeelkundig uitgevoerde reparaties kunnen levensgevaar veroorzaken.



Algemene beschrijving (zie illustratie)

- A Spanningsomschakelaar
- B Opvouwbare handgreep
- C Schakelaar (druknop)
- D Venster
- E "Concentrator"-mondstuk
- F Ophangoog

### Spanningsomschakelaar

Controleer, voordat u het apparaat gaat gebruiken, of het is ingesteld op de plaatselijke netspanning. Let vooral op de juiste instelling als u het apparaat meeneemt op reis of daarvan terugkeert: het kan dan nodig zijn de spanningsomschakelaar in de andere stand te zetten (met behulp van bijvoorbeeld een munt).

- Stand 240: geschikt voor netspanningen van 220-240V ~.
- Stand 120: geschikt voor netspanningen van 120-125V ~.

### Schakelaar Standen:

- 0: Uit
- I: Zachte luchtstroom en prettige warmte voor gemakkelijk modeleren.
- II: Hoge temperatuur en sterke luchtstroom voor snel drogen.

### "Concentrator"-mondstuk

Het "concentrator"-mondstuk kan op het apparaat gezet worden om de luchtstroom te richten, bijvoorbeeld wanneer u haarkrullers gebruikt.

## polски

### UWAGA!

- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie wskazane na jego tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu w Twoim domu.
- Trzymaj suszarkę z dala od wody! Nie używaj jej nigdy w pobliżu albo nad wodą, czyli w wannie, brodziku, koło umywalki, itp. Jeśli z jakiegokolwiek powodu suszarka wpadnie do wody, wyłącz ją natychmiast z sieci. Następnie wyrzuć urządzenie - nie nadaje się ono do ponownego użytku.
- Zawsze wyłączaj suszarkę przed jej odłożeniem, nawet jeśli robisz to tylko na chwilę.
- Nawet jeśli suszarka jest wyłączona, wciąż jest podłączona do sieci. Zawsze pamiętaj o wyciągnięciu wtyczki z gniazodka, gdy nie używasz suszarki.
- Nigdy nie załączaj otworów wentylacyjnych.
- Suszarka ta jest wyposażona w urządzenie automatycznie chroniące ją przed przegrzaniem. Jeśli suszarka przegrzeje się, urządzenie to spowoduje jej natychmiastowe wyłączenie. Wówczas wyjmij wtyczkę z gniazodka. Po kilku minutach suszarka znów będzie gotowa do pracy. Przed ponownym użyciem sprawdź, czy wtył lub wtył powietrza nie jest przypadkiem zatłoczony przez kłaczki kurzu, włosy, itp. W razie wątpliwości skontaktuj się ze sklepem, w którym kupiłeś suszarkę lub z punktem serwisowym firmy Philips.
- Jeśli przewód urządzenia jest uszkodzony, musisz wymienić go w firmie Philips lub jej punkcie serwisowym, ponieważ potrzebne są specjalne narzędzia lub części zamienne.
- W sprawie przeglądu lub napraw zawsze zgłaszaj się do autoryzowanego punktu serwisowego firmy Philips. Nieprofesjonalna naprawa suszarki może spowodować ogromne zagrożenie dla jej użytkownika.



OPIS (porównaj z ilustracją)

- A Przelącznik napięcia
- B Składana rączka
- C Włącznik
- D Lampka kontrolna
- E Nasadka skupiająca powietrze
- F Haczyk do zawieszania

### Przelącznik napięcia

Zanim po raz pierwszy użyjesz suszarki, sprawdź, czy jest ona dostosowana do miejscowego napięcia sieciowego. Wybierając się w podróż, nie zapomnij sprawdzić przełącznika napięcia. Może okazać się konieczna zmiana jego ustawienia.

- Ustawienie na 240: odpowiednie dla napięcia sieciowego w zakresie 220-240 V AC (w krajach europejskich).
- Ustawienie na 120: odpowiednie dla napięcia sieciowego w zakresie 120-125 V AC (głównie w USA i krajach Dalekiego Wschodu).

### Pozycje włącznika

- 0: wyłączone.
- I: delikatny, ciepły strumień powietrza ułatwiający modelowanie włosów.
- II: gorący i mocny strumień powietrza do szybkiego suszenia włosów.

### Nasadka skupiająca powietrze

Nasadkę skupiającą powietrze można nałożyć na wtył powietrza suszarki. Wówczas strumień powietrza jest precyzyjnie skierowany na wybraną część włosów, np. podczas nakręcania na walki lub szczytki.

## Español

### Importante

- Antes de conectar el aparato, comprueben que el selector de tensión está ajustado a la tensión de la red local.
- Mantengan el aparato lejos del agua. No lo usen cerca ni encima de lugares en que haya agua, como, por ejemplo, baños, fregaderos, duchas, etc. Si, por alguna causa, se cae al agua, desenchúfenlo inmediatamente y tirenlo. No debe volver a usarse nunca más.
- Desconecten siempre el aparato antes de dejarlo, aunque sea durante un instante.
- El aparato, aunque esté parado, tiene la tensión de red aplicada. Saquen pues la clavija de la toma de red cuando no lo vayan a usar.
- No obstruyan nunca las rejillas del aire.
- Este producto va equipado con un dispositivo automático de protección térmica contra sobrecargas. En caso de que sufra algún sobrecalentamiento, se desconectará. Desenchúfenlo entonces. Después de dejar que se enfríe unos minutos, podrán volver a utilizarlo. Pero antes de eso conviene que revisen las rejillas de entrada y salida del aire, para ver si están bloqueadas por pelusas, pelos, etc. En caso de duda, consulten al distribuidor o a un centro de servicio Philips.
- Si se estropea el cordón de este aparato, sólo deberá ser reparado por Philips o su representante de servicio, ya que para ello hacen falta herramientas y piezas especiales.
- Para examen o reparaciones, envíen siempre el aparato a un centro de servicio Philips autorizado. Las reparaciones hechas por personal no cualificado pueden representar daños para el usuario.

### Descripción general (consulten la ilustración)

- Ⓐ Selector de tensión
- Ⓑ Mango plegable
- Ⓒ Interruptor (botón)
- Ⓓ Indicador de conmutación
- Ⓔ Boquilla "concentradora"
- Ⓕ Bucle para sujeción

### Selector de tensión ⓐ

Antes de usar el aparato por primera vez, comprueben que está ajustado a la tensión de la red local. No olviden mirar el selector de tensión al llevar el aparato de viaje y al regresar: puede haber necesidad de modificar su ajuste (usando para ello una moneda. p. ej.).

- Ajuste 240: para redes de tensiones del margen 220-240 V, c.a.
- Ajuste 120: para redes de tensiones del margen 120-125 V, c.a.

### Posiciones del conmutador ⓐ

O: Off (desactivado)  
I: Corriente de aire suave y caliente para obtener un moldeado fácil.  
II: Alta temperatura y corriente de aire fuerte para conseguir un moldeado rápido.

### Boquilla "Concentradora" ⓐ

Puede colocarse en la salida del aire para dirigir más eficazmente la corriente, por ejemplo, cuando se usen rulos.

## Svenska

Läs först hela bruksanvisningen! Spara den!  
Spara köpbevis och kvitto!

### Viktigt

- Innan hårtorken ansluts till ett vägguttag, kontrollera att spänningsomkopplaren står i rätt läge. Se avsnittet "Spänningsomkopplaren ⓐ". I Sverige skall den stå i läge 240.
- Hårtorken skall användas i torra rum. I våtrummen såsom badrum eller duschrum får den användas endast om den ansluts till ett 220 V vägguttag med jordfelsbrytare (ej 120 V rakuttag) installerat i detta rum enligt gällande föreskrifter. Kontakta behörig elektriker för närmare information.
- Hårtorken får inte användas i våtrumme om den är ansluten till vägguttag utanför våtrummet, t ex via skarvsladd.
- Skulle hårtorken falla i vatten blir den obrukbar. Drag ut stickproppen ur vägguttaget innan du tar upp den. Hårtorken skall därefter kasseras.
- Stäng av hårtorken innan du lägger den ifrån dig även om det bara gäller ett kort ögonblick.
- Drag alltid ut stickproppen ur vägguttaget när du inte använder hårtorken.
- Tilltäppta insugnings- och utblåsningsöppningar kan medföra att hårtorken överhettas. Vid överhettning träder ett överhettningsskydd i funktion och stänger av hårtorken. Ställ då strömbrytaren i 0-läge och drag ut stickproppen ur vägguttaget. Kontrollera att gällret vid insugningsöppningen baktill på hårtorken inte är igentäppt av damm eller hår. När hårtorken kallnat kan den åter startas. Låt Philips service kontrollera hårtorken om du är tveksam.
- Om sladden skadas måste den bytas av Philips eller av deras serviceombud, eftersom specialverktyg krävs.
- För kontroll eller reparation, kontakta alltid serviceverkstad rekommenderad av Philips. Ingrepp i apparaten av icke kvalificerad person kan medföra risker.
- Låt hårtorken kallna innan du lägger undan den.

### Apparatens delar, se fig

- Ⓐ Spänningsomkopplare.
- Ⓑ Infällbart handtag.
- Ⓒ Startknapp/omkopplare.
- Ⓓ Indikator, för omkopplarens läge.
- Ⓔ Fönmunstycke.
- Ⓕ Upphångningsögla.

### Spänningsomkopplaren ⓐ

Innan hårtorken ansluts till ett vägguttag, kontrollera att spänningsomkopplaren står i rätt läge. Kontrollera detta särskilt om du befinner dig på resa i andra länder och kontrollera alltid spänningsomkopplarens läge när du återkommer från en resa.  
Använd ett mynt för att vrida spänningsomkopplaren i rätt läge.

- Läge 240 används för nätspänningen 220 - 240 V växelström.
- Läge 120 används för nätspänningen 120 - 125 V växelström.

### Startknappen/omkopplaren ⓐ - indikatorn ⓐ

När hårtorken är avstängd visar indikatorn (D) 0. Med ett tryck på startknappen (C) visar indikatorn (D) I. Detta läge ger svag värme och låg lufthastighet och används lämpligen för forning.  
Med ytterligare ett tryck på startknappen (C) visar indikatorn (D) II. Detta läge ger varm luft för torkning.  
Med ett tredje tryck stängs hårtorken av, 0 i indikatorn.

### Fönmunstycket ⓐ

Fönmunstycket fästs på utblåsningsöppningen för att ge en mera koncentrerad luftström.

## Norsk

### Viktig

- Kontroller før bruk at spenningsvelgeren stemmer overens med den lokale nettspenningen.
- Apparatet må ikke komme i nærheten av vann. Bruk ikke produktet nær eller over badekar, vaskeservanter etc. som inneholder vann. Hvis produktet av en eller annen grunn har falt i vann: Ta umiddelbart ut nettleddningen. Kast så produktet. Det må ikke brukes igjen.
- Slå alltid av apparatet før det legges ned, selv om det bare er for et øyeblikk.
- Selv om hårføneren er slått av, er den fortsatt under spenning. Trekk bestandig ut nettleddningen når apparatet ikke er i bruk.
- Dekk aldri til luftinntakene.
- Dette produktet er utstyrt med en automatisk overopphetings-sikring. Hvis apparatet blir for varmt vil det slå seg av. Trekk da ut apparatets nettleddning. Etter at apparatet har avkjølt seg noen minutter, kan apparatet brukes igjen. Før det brukes undersøk luftinntak og luftutblåsing for mulig blokkering av hår, støv etc. Hvis De er i tvil kontakt Deres forhandler eller Philips Konsument Service.
- Hvis nettleddningen til apparatet er ødelagt, må den bare erstattes av Philips eller autorisert service-representant, da spesielle deler og verktøy er nødvendig.
- For undersøkelse og reparasjoner henvend Dem alltid til et autorisert Philips Senter. Ukvalifiserte reparasjoner kan føre til ekstrem fare for brukeren.

### Beskrivelse (vennligst se illustrasjonen)

- Ⓐ Spenningsvelger
- Ⓑ Sammenleggbart håndtak
- Ⓒ Bryter (knapp)
- Ⓓ Bryter indikator
- Ⓔ Føntut
- Ⓕ Løkke for opphenging

### Spenningsvelger ⓐ

Før første gangs bruk forviss Dem om at apparatet er tilpasset den lokale nettspenning. Glem aldri å undersøke spenningsvelgeren når De tar apparatet med Dem på en reise og når De kommer tilbake: Det kan være nødvendig å forandre innstillingen (bruk en mynt e.l.).

- Posisjon 240: for nettspenninger i området 220-240 V AC
- Posisjon 120: for nettspenninger i området 120-125 V AC

### Bryter ⓐ posisjoner

0 : Av  
I : Svak og varm luftstrøm for frisering  
II : Høy temperatur og stor luftstrøm for rask torking.

### Føntut ⓐ

Føntuten kan settes på luftutblåsingsåpningen for å dirigere luftstrømmen. F.eks. ved bruk av krøllspenner.

## Dansk

### Vigtigt!

- Før hårtøreren tages i brug, kontrolleres det, at spændings-omskifteren er sat i en stilling, der svarer til den lokale netspænding.
- Brug aldrig hårtøreren i nærheden af vand eller over vand i f.eks. badekar, håndvaske etc.
- Hvis apparatet ved en fejltagelse er faldet ned i vand, tages stikket øjeblikkeligt ud af stikkontakten. Smid derefter hårtøreren væk, den må ikke anvendes igen.
- Sluk altid for hårtøreren når De lægger den fra Dem, også selvom det kun er for et kort øjeblik.
- Selvom der er slukket for hårtøreren, er der stadig strøm på den. Træk derfor altid stikket ud af stikkontakten når apparatet ikke bruges.
- Blokér aldrig for hårtørerens luftind- og udtag.
- Apparatet er forsynet med en automatisk beskyttelse mod overopledning. Hvis hårtøreren bliver for varm, slukker den automatisk. Træk stikket ud af stikkontakten. Efter nogle få minutters afkøling kan hårtøreren bruges igen. Kontrollér dog først at luftind- og udtag ikke er blokeret af fnug, hår eller lignende. Hvis De er i tvivl kontakt da Deres forhandler eller Philips.
- Hvis hårtørerens ledning er beskadiget, skal De henvende Dem til Philips, da der kræves specialværktøj og/eller specielle dele til udskiftning af ledningen.
- Hvis hårtøreren skal undersøges eller repareres henvend Dem da altid til Philips. Uforlignligt og dårligt reparations arbejde kan udsætte Dem for stor fare ved brug af apparatet.

### Generel beskrivelse (se illustration).

- Ⓐ Spændings-omskifter.
- Ⓑ Drejeligt håndtag.
- Ⓒ Omskifter (knap).
- Ⓓ Omskifter-indikator.
- Ⓔ Fønnæb.
- Ⓕ Opbevaringsøje.

### Spændings-omskifter ⓐ

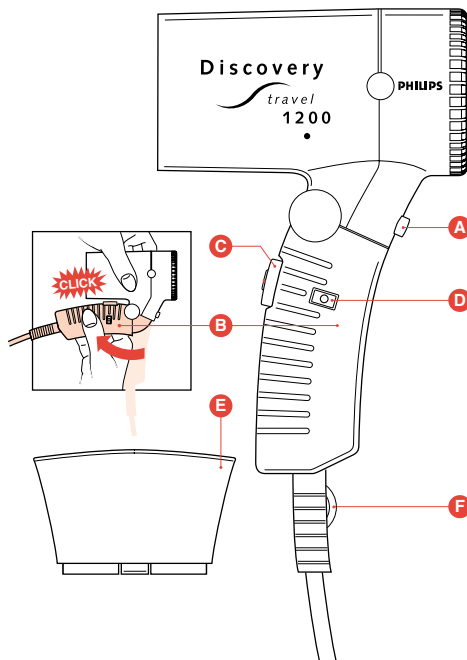
Før hårtøreren tages i brug kontrolleres det, at spændings-omskifteren er sat i en stilling, der svarer til den lokale netspænding. Husk at kontrollere omskifterstillingen, når hårtøreren er taget med på rejser, og når De kommer tilbage igen. Det kan være nødvendigt at ændre på omskifteren (ved hjælp af en mønt eller lign.).  
Stilling 240: Anvendes til netspændinger mellem 220-240 V a.c.  
Stilling 120: Anvendes til netspændinger mellem 120-125 V a.c.

### Omskifter ⓐ-stillinger.

0 : Off  
I : Almindelig varm luft til nem behandling af håret.  
II : Høj temperatur og kraftig luft til hurtig tørring af håret.

### Fønnæb ⓐ

Fønnæbbet kan monteres på hårtørerens luftudtag, hvis De ønsker direkte luftstrøm på f.eks. curlere o.lign.



## Suomi

### Tärkeää

- Tarkista ennen kuivaimen käyttöönottoa, että sen jänniteasetus vastaa paikallista verkkojännitettä.
- Älä kasta laitetta! Älä käytä laitetta vettä täynnä olevan pesualtaan tai kylpyammeen yms. päällä tai välittömässä läheisyydessä.
- Jos laite pääsee putoamaan veteen: irrota ensin heti pistotulppa pistorasiasta. Hävitä laite sen jälkeen. Sitä ei saa enää käyttää.
- Katkaise laitteen toiminta, aina kun hetkeksikin lasket sen kädestäsi.
- Hiustenkuivaimessa on jännite myös sen jälkeen, kun toiminta on katkaistu. Irrota pistotulppa pistorasiasta, aina kun laite ei ole käytössä.
- Ilma-aukkoja ei saa peittää.
- Tässä laitteessa on automaattinen lämpötilanrajoitin. Jos laite ylikuumentuu, sen toiminta katkeaa. Irrota pistotulppa pistorasiasta. Laitetta voidaan käyttää jälleen, kun se on jäähtynyt muutaman minuutin. Tarkasta ennen uudelleen käynnistämistä ilmanottoaukon ja puhallusaukon ritilät, ettei niihin ole kerääntynyt nukkaa, hiuksia yms. Kysy tarvittaessa neuvoa myyjältä tai Philips-huollosta.
- Jos laitteen liitosjohto vaurioituu, laite on toimitettava valtuutettuun Philips-huoltoon johdon vaihtamista varten.
- Toimita laite tarkistusta, säätöä tai korjausta varten valtuutettuun Philips-huoltoon. Ammattitaidoton korjaus voi vaarantaa käyttäjän turvallisuuden.

### Laitteen osat (katso kuvaa)

- Ⓐ Jännitevalitsin
- Ⓑ Kokoonlaitettava kahva
- Ⓒ Kytkin (painike)
- Ⓓ Kytkimen ilmaisin
- Ⓔ Keskityssuutin
- Ⓕ Ripustuslenkki

### Jännitevalitsin ⓐ

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, tarkista että laite on asetettu paikalliselle verkkojänniteelle sopivaksi. Älä unohda tarkistaa jänniteasetusta ulkomailta matkustaessasi ja sieltä palattuasi: uudelleen asetus voi olla tarpeen (käytä apuna esim. kolikkoa)

- Asento 240: sopii verkkojännitteelle välillä 220-240 V AC.
- Asento 120: sopii verkkojännitteelle välillä 120-125 V AC.

### Kytkimen ⓐ asennot

0 : Katkaistu  
I : Kampauksen muotoiluun sopiva kevyt ja lämmin puhallus.  
II : Nopea kuivatus korkean lämmön ja voimakkaan puhalluksen avulla.

### Keskityssuutin ⓐ

Keskityssuutin kiinnitetään puhallusaukkoon, kun halutaan suunnata ilmavirta tiettyyn kohtaan, esim. käytettäessä rullia.

Oikeus muutoksiin varataan.